

This notice in TED website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:262836-2017:TEXT:EN:HTML>

**Germany-Frankfurt-on-Main: ECB - Provision of interpretation services  
2017/S 129-262836**

**Contract award notice**

**Results of the procurement procedure**

**Services**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

- I.1) **Name and addresses**  
European Central Bank  
Sonnemannstraße 22  
Frankfurt-on-Main  
60314  
Germany  
Contact person: Miklos Karoly  
E-mail: [procurement@ecb.europa.eu](mailto:procurement@ecb.europa.eu)  
Fax: +49 69/13447110  
NUTS code: DE  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://www.ecb.europa.eu>
- I.2) **Joint procurement**
- I.4) **Type of the contracting authority**  
European institution/agency or international organisation
- I.5) **Main activity**  
Economic and financial affairs

**Section II: Object**

- II.1) **Scope of the procurement**
- II.1.1) **Title:**  
Provision of interpretation services.  
Reference number: PRO-002082.
- II.1.2) **Main CPV code**  
79540000
- II.1.3) **Type of contract**  
Services
- II.1.4) **Short description:**  
In order to support the conduct of ECB's and ESCB's statutory tasks according to the Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU) and the Statute of the European System of Central Banks and of the European Central Bank (Protocol No 4 to the TFEU, OJEU C 326, 26.10.2012, page 230) and banking supervision tasks according to Council Regulation (EU) No 1024/2013 of 15.10.2013 various high-level meetings are held with

the external stakeholders in a number of European Union languages and at times also in few other international languages.

For the estimated 100–150 meetings per year, where the interpretation services are likely to be required, it is the intention of the European Central Bank (the 'ECB') to conclude a framework contract (the 'contract') for the supply of interpretation services at these meetings to be held on the premises of the ECB and, in a limited number of cases, elsewhere in Europe.

II.1.6) **Information about lots**

This contract is divided into lots: no

II.1.7) **Total value of the procurement (excluding VAT)**

Value excluding VAT: 1 952 000.00 EUR

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: DE7

II.2.4) **Description of the procurement:**

Under this framework agreement the contractor shall provide the following services to the ECB:

(a) interpretation services for very high-level meetings such as Governing Council meetings followed by press conferences, Executive Board level meetings, etc.;

(b) interpretation services for central banking and banking supervision (SSM) meetings conducted at the business level;

(c) a fixed pool of qualified interpreters accredited by International Association of Conference Interpreters (AIIC) or by an internationally recognised organisation for interpretation services or accredited by other international organisations or national authorities; with the option to change the composition of the pool after approval of the ECB;

(d) generally 2 interpreters for most of the meetings; with an option to increase the number of interpreters in some specific cases e.g. ESCB/SSM meetings;

(e) senior interpreters with multiple years of experience in the public sector, specifically experienced in dealing with issues similar to the nature of the tasks conducted by the ECB, ESCB and SSM;

(f) interpretation services in all European Union languages plus a few other international languages;

(g) a head coordinator i.e. a single point of contact for the ECB who is also an interpreter to arrange for the interpretation services; in case of absence of the head coordinator, a secondary single point of contact for the ECB.

Upon request, the contractor shall provide (i) simultaneous interpretation services; (ii) consecutive interpretation services; and (iii) whispering interpretation services as well as over the phone or video interpretation services.

All the technical equipment required for the interpretation services will be provided by the ECB.

II.2.5) **Award criteria**

Quality criterion - Name: Experience and qualifications of the pool of interpreters proposed by the tenderer /

Weighting: 30

Quality criterion - Name: Experience and qualifications of the head coordinator proposed by the tenderer /

Weighting: 10

Quality criterion - Name: The description of the methodology of process workflow outlined by the tenderer /

Weighting: 5

Quality criterion - Name: Service quality management document / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Acceptance of the ECB's draft contract / Weighting: 5  
Price - Weighting: 40

II.2.11) **Information about options**

Options: no

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

**Section IV: Procedure**

IV.1) **Description**

IV.1.1) **Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3) **Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.6) **Information about electronic auction**

IV.1.8) **Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2) **Administrative information**

IV.2.1) **Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2016/S 149-269283](#)

IV.2.8) **Information about termination of dynamic purchasing system**

IV.2.9) **Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

**Section V: Award of contract**

**Title:**

Provision of interpretation services

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

12/06/2017

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 9

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Alexandra Hambling — Sole Trader

Clondalkin — Dublin 22

D22 VY63

Ireland

NUTS code: IE0

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 1 952 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

### **VI.3) Additional information:**

The documentation for this procurement can be downloaded from an Internet platform. If you are interested in participating in the procurement procedure please register via the Internet platform using the following Internet address, user name and password:

Internet address: <https://www.ecb.europa.eu/secure/procurement/>

User ID: 002082/A/ADS/2016

Password: DF8D42

After you have registered an e-mail will be sent to you with a new user name and password. The Internet address will remain the same. Please use the new user name and password to download the application documentation.

However, your mere registration and downloading the documentation does not constitute an application. You must submit your application in hard copy version to the ECB, on time, in the format requested and including the content as further instructed in the application documentation.

Should you experience any problems in accessing the Internet platform for registration and/or downloading the application/tender documentation, please do not hesitate to contact the ECB under the following e-mail address: [procurement@ecb.europa.eu](mailto:procurement@ecb.europa.eu) quoting the procurement number and problem experienced.

The ECB shall endeavour to answer all queries concerning access as quickly as possible but cannot guarantee a minimum response time. The ECB shall not be bound to reply to queries received less than 7 calendar days before the time limit for the submission of tenders.

The tender procedure shall be open on equal terms to all natural or legal persons resident or located in the European Union and to all natural and legal persons resident or located in a country which has ratified the World Trade Organisation Agreement on Government Procurement or has concluded with the European Union a bilateral agreement on procurement under the conditions laid down in the said agreements.

The tender procedure is conducted in accordance with Decision (EU) 2016/245 of the European Central Bank of 9.2.2016 laying down the rules on procurement (ECB/2016/2) (as amended), available on the ECB website at <http://www.ecb.europa.eu> (please look for the link 'For suppliers').

During the tender procedure tenderers shall not contact any ECB staff members or organisations/persons working for the ECB with regard to this tender procedure other than the person indicated in Section I.1).

Tenderers shall also not contact potential competitors unless they intend to form a temporary grouping with them or to involve them as subcontractors. Any violation of this communication rule may lead to the exclusion of the tenderer in question.

### **VI.4) Procedures for review**

#### **VI.4.1) Review body**

Procurement Review Body of the European Central Bank

Sonnemannstraße 22

Frankfurt am Main

60314

Germany

Telephone: +49 691344-0

E-mail: [legaladviceteam@ecb.int](mailto:legaladviceteam@ecb.int)

Fax: +49 691344-6886

Internet address: <http://www.ecb.int>

#### **VI.4.2) Body responsible for mediation procedures**

The European Ombudsman

1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403  
Strasbourg Cedex  
67001  
France

VI.4.3) **Review procedure**

VI.4.4) **Service from which information about the review procedure may be obtained**

Central Procurement Office  
Sonnemannstraße 20  
Frankfurt am Main  
60314  
Germany  
Internet address:<http://www.ecb.europa.eu>

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**

28/06/2017